



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/761
S/1998/1189
17 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 62 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 16 декабря 1998 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 7 декабря 1998 года имею честь обратиться к Вашему вниманию на зарегистрированное 13 декабря 1998 года новое нарушение национального воздушного пространства Республики Кипр и никосийского района полетной информации, совершенное военным самолетом турецких ВВС.

В этот день военный самолет турецких ВВС VIP C-650 вошел в никосийский район полетной информации, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего он удалился в юго-восточном направлении.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в никосийский район полетной информации и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а также противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых указывается, что такие полеты ведут к нагнетанию напряженности на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест против этого нового провокационного акта Турции, направленного против суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Я подчеркиваю, что такие нарушения происходят почти каждый день. Частота и интенсивность нарушений воздушного пространства еще раз напоминают о том, что Турция вызывающим образом игнорирует нормы международного права, положения Устава Организации Объединенных Наций и все соответствующие решения Организации по кипрскому вопросу.

A/53/761
S/1998/1189
Russian
Page 2

Кроме того, эти продолжающиеся пролеты турецкой военной авиации, а также присутствие турецких военных оккупационных сил на острове являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель
